

# Instructions pour les kits



334518A

FR

## ProGuard+™

Pour la protection des équipements électriques Graco contre les fluctuations de la tension d'alimentation.

### Modèles 24W090, 24W755

24W755, 230 V IEC-320

24W090, 230 V CEE 7/7 (Shuko)



### Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et instructions contenues dans ce manuel.  
Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriées de cet équipement.  
Conservez ces instructions.



ti24425a

Brevets en cours



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

## Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

### **AVERTISSEMENT**



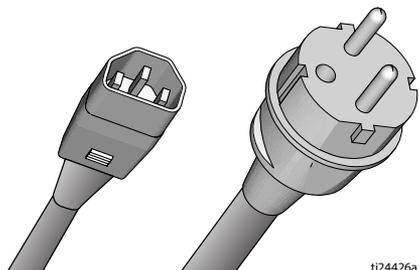
#### **MISE À LA TERRE**

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique.



Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de mise à la terre avec une prise de terre appropriée. Cette fiche doit être enfichée dans une prise montée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre cause un risque sérieux pouvant provoquer une décharge électrique.
- Contrôlez avec un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne seraient pas bien perçues.
- Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ne remplacez pas le cordon de l'appareil ; si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur un circuit de 230 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur les figures ci-dessous.
- Branchez ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la prise de ce matériel.
- N'utilisez pas d'adaptateur sur ce matériel.



ti24426a

### **AVERTISSEMENT**



#### **RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Avant d'utiliser ce matériel, assurez-vous que la charge électrique totale de l'équipement ne dépasse pas la valeur maximale de cet équipement.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.



#### **RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

Cet équipement doit être mis à la terre. Un réglage, une mise à la terre ou une utilisation du système inappropriés peut provoquer une décharge électrique.

- Mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.
- Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre.
- N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs.
- Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.
- N'exposez pas à la pluie ou à l'humidité. Entreposez l'équipement à l'intérieur.

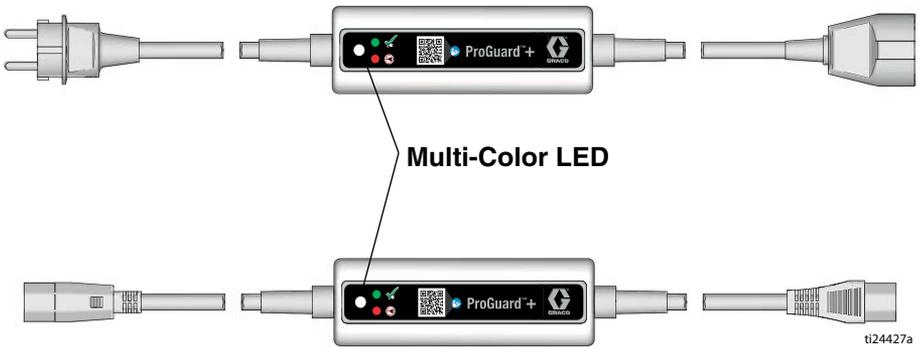


## Description

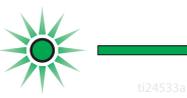
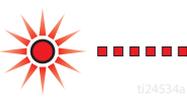
Le ProGuard+ est un appareil de protection électrique qui surveille la tension d'alimentation de l'équipement électrique Graco. En cas de fluctuations de tension excessives (élevées ou basses), le ProGuard+ déconnecte l'équipement de la prise électrique afin de réduire le risque d'endommager l'équipement. Le ProGuard+ redémarre automatiquement après un délai d'une minute lorsque le courant disponible est acceptable.



Le cordon d'alimentation possède un fil de terre relié à un contact de mise à la terre approprié. N'utilisez pas le ProGuard+ si le contact de mise à la terre du cordon d'alimentation électrique est endommagé. Le cordon doit être branché à une prise installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.



Le fonctionnement du Proguard+ est indiqué par un voyant DEL multi-couleur.

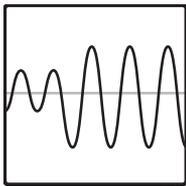
	DEL	Définition
		<b>Le voyant est ALLUMÉ</b> Lorsque le voyant vert est fixe, le ProGuard+ est alimenté et fonctionne normalement.
		<b>Le voyant CLIGNOTE</b> Lorsque le voyant clignote en rouge, la tension d'alimentation est trop faible ou trop élevée pour l'équipement et il ne fonctionnera pas tant qu'il ne sera pas branché à une source d'alimentation appropriée.
		<b>Le voyant est ÉTEINT</b> Le ProGuard+ n'est pas alimenté.

# Description

Lorsque le voyant se met à clignoter rouge, cela signifie que le ProGuard+ a détecté des conditions de tension inappropriées (élevée ou basse) et que l'équipement a été déconnecté.

- Patientez au minimum deux minutes pour voir si le courant a été rétabli et si le voyant s'allume en vert.
- Si le voyant continue à clignoter rouge, trouvez une source d'alimentation appropriée.

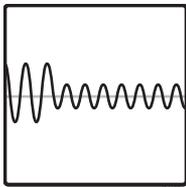
## Tension élevée



Cette condition est généralement constatée lorsque le Proguard+ est branché sur une source d'alimentation qui est supérieure à la tension nominale de l'appareil.

Trouvez une source d'alimentation qui fournit la tension correcte.

## Tension basse



Cette condition est généralement constatée lorsqu'un autre équipement est sur le même circuit électrique ou lorsque l'appareil fonctionne sur l'alimentation du générateur et que le générateur fonctionne par cycles d'arrêt et de démarrage basés sur la charge. Assurez-vous que le générateur fonctionne correctement et que la valeur nominale répond aux exigences de l'équipement.

Trouvez une source d'alimentation dédiée à l'équipement.

Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'il s'agit d'une rallonge à 3 conducteurs, 12 AWG (cordon minimum de 2,5 mm<sup>2</sup>).

L'utilisation d'une rallonge plus petite (calibre supérieur) aura pour conséquences des chutes de tension.

## Caractéristiques techniques

ProGuard+	
Tension nominale	230 VCA, 50/60 Hz
Valeur nominale actuelle	10 A
Déconnexion tension élevée	280 VCA
Déconnexion basse tension	170 VCA
Temps de redémarrage	60 secondes
Poids	400 g (0,9 lb.)
Dimensions	150 x 50 x 45 mm (6,0 x 2,0 x 1,75 po.)
Plage de température de fonctionnement	-34° à 46 °C (-30° à 115 °F)
Configuration de branchement	
24W755	
Puissance d'entrée (à partir de la source d'alimentation)	IEC-320-C14
Puissance de sortie (vers l'équipement)	IEC-320-C13
24W090	
Puissance d'entrée (à partir de la source d'alimentation)	Branchement CEE 7/7
Puissance de sortie (vers l'équipement)	Prise CEE 7/7

Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

# *Garantie standard de Graco*

## **Garantie standard de Graco**

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

**FOR GRACO CANADA CUSTOMERS / À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour toutes les informations concernant les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR COMMANDER**, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.  
Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 334371

**Siège social de Graco** : Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision A, octobre 2014